

Veterinary Health Certificate for Export of Camelids from the United States of America to Ecuador
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportacion de Camelidos de los Estados Unidos a Ecuador



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue/Fecha de Emision

Certificate Number/Numero del Certificado

CERTIFICATION/CERTIFICACION

This is to certify that the animals described herein have been inspected and/or tested for the diseases specified, and conform to the current veterinary requirements of Ecuador. *Se certifica que los animals descritos aqui han sido inspeccionados y probados para las enfermedades especificadas de acuerdo a los requerido por Ecuador.*

1. Consignor/Consignador:	2. Consignee/Consignatario:
----------------------------------	------------------------------------

3. Country Of Origin/Pais de Origen: USA	4. State Of Origin/Estado de Origen:
--	---

5. Country Of Destination/Pais de Destino: Ecuador	6. Zone Of Destination: ***** **
--	---

7. Place Of Origin/Lugar de Origen:	8. Port Of Embarkation /Puerto de Embarque:
--	--

9. Estimated Date Of Shipment/Fecha estimada de Embarque:	10. Means Of Transport/Medio de Transporte:
--	--

11. ***** *****	12. CITES Permit Number: ***** **
---------------------------	--

13. Description Of Commodity/Descripcion de la Mercancia: Camelids/ Camelidos	14 ***** ***** *****
---	-----------------------------------

15. Total Quantity/Cantidad Total:	16. Additional Information: ***** **
---	---

17. Total Number Of Containers/Numero de Contenedores:

18. Identification / Seal Numbers:

19. Commodities Intended Use/Fin del Uso: Breeding/Rearing/Reproduccion/Cria	20. Type Of Admission/Tipo de Admision: Permanent Import/Importacion Permanente
--	--

21. Identification Of Commodities/Identificacion:

#	Breed/Raza	ID/ID	Age (Months) Edad	Sex Sexo
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				

Veterinary Health Certificate for Export of Camelids from the United States of America to Ecuador
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportacion de Camelidos de los Estados Unidos a Ecuador



Veterinary Authority
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

Certification Statements/ Certificaciones :

1. The animals were born and raised in the United States of America/ *Los animales nacieron y se criaron en los Estados Unidos.*
2. The United States is free of FMD types: A, O, C, Rift Valley fever, camelid smallpox and CBPP /*Los Estados Unidos es un país libre de Fiebre Aftosa de los tipos AOC, Fiebre del Valle del Rifth; Viruela del Camello y Perineumonía Contagiosa.*
3. The animals were protected from biting insect vectors for bluetongue during the time of isolation and transportation to the place of shipment with products authorized by the country of origin. Product name: _____ Active ingredient: _____ / *Los animales han sido protegidos de las picaduras de los insectos vectores de lengua azul durante el tiempo de cuarentena, transporte al lugar de embarque con productos autorizados por el país de origen. Producto: _____ Ingrediente activo: _____*
4. The animals were inspected in the area or region of origin by an official accredited veterinarian of the exporting country and were found free of any sign of infectious or contagious, fresh or healing wounds, parasites before entering the quarantine station, during quarantine and prior to embarkation./*Los animales deben ser inspeccionados en la zona o región de donde proceden por un veterinario acreditado oficialmente por el país exportador y deben ser encontrados exentos de todo signo de enfermedades infecciosas, contagiosas, heridas frescas o en proceso de cicatrización, así como, parásitos antes de entrar a la estación de cuarentena, durante la cuarentena y previo al Embarque.*
5. The animals were isolated for at least 30 days prior to shipment in a facility authorized by the Competent Authority, under the direct supervision of an officially accredited veterinarian. During the isolation period the animals for export were not in direct or indirect contact with any animal with sanitary conditions that are not equivalent to that of the animals for export. *Los animales deberán ser sometidos a un aislamiento previo al embarque, autorizado por la Autoridad Competente en la cual deben permanecer por lo menos treinta (30) días, bajo la supervisión directa de un veterinario acreditado oficialmente. Durante el período de aislamiento los animales destinados a la exportación no pueden tener contacto directo ni indirecto con ningún animal que no esté en condiciones sanitarias equivalentes a la de los animales a exportarse.*
6. The transport of animals for export, from the place of origin to the place of isolation and to the shipment port, must be performed on previously washed and disinfected vehicles under the supervision of an official accredited veterinarian of the exporting country. *El transporte de los animales destinados a la exportación, desde el sitio de origen hasta el lugar de aislamiento y de este, al lugar de embarque se tiene que realizar en vehículos previamente lavados y desinfectados bajo la supervisión de un veterinario oficial acreditado del país exportador.*
7. **LABORATORY TESTS/PRUEBAS DE LABORATORIO**

The diagnostic tests will be performed by an official laboratory, an approved laboratory or an OIE reference approved laboratory, as defined by the Competent Authority of the exporter country/*Las pruebas de diagnóstico serán realizadas por un laboratorio oficial, laboratorio autorizado o un laboratorio de referencia ante la OIE, definido por la Autoridad Competente del país Exportador.*

- 7.1. **TUBERCULOSIS** the animals were negative (difference ≤ 2 mm) to a reading of a tuberculin test with bovine PPD, done within thirty (30) days prior to shipment; or gamma interferon (PGI) Test/**TUBERCULOSIS:** *los animales dieron resultados negativos (diferencia $< \text{o} = 2$ mm). a una lectura realizada de una prueba de tuberculina, con PPD bovina, efectuada durante los treinta (30) días previos al embarque; o Prueba de gamma interferón (PGI).*

Veterinary Health Certificate for Export of Camelids from the United States of America to Ecuador
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Camelidos de los Estados Unidos a Ecuador



Veterinary Authority UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE	Date Of Issue	Certificate Number
--	----------------------	---------------------------

Certification Statements/ Certificaciones :

- 7.2. PARATUBERCULOSIS: Delayed hypersensitivity (DTH) or ELISA/*PARATUBERCULOSIS: Hipersensibilidad retardada (DTH), o ELISA.*
- 7.3. BRUCellosIS: buffered Brucella antigen (BBAT) test, complement fixation (CF) test, ELISA, Fluorescence Polarization (FPA) test/*BRUCellosIS: Prueba con antígeno de Brucella tamponado (BBAT), Prueba de la Fijación del complemento (FC), ELISA, Prueba de polarización de la fluorescencia (FPA).*
- 7.4. TRYPANOSOMOSIS Indirect immunofluorescence (IIF) or ELISA/*TRIPANOSOMOSIS Inmunofluorescencia indirecta (IFI) o ELISA*
- 7.5. ALPACA FEVER Identification of the agent (Id. Ag.)/*FIEBRE DE ALPACA Identificación del agente (Id. Ag.)*
- 7.6. MAEDNI-VISNA Agar gel immunodiffusion (AGID) ELISA/*MAEDNI-VISNA Inmunodifusión en gel agar (IGDA), ELISA.*
- 7.7. BORDER DISEASE Identification of the agent (Id. Ag.)/*BORDER DISEASE Identificación del agente (Id. Ag.)*.
- 7.8. EPIZOOTIC HEMORRHAGIC DISEASE RT-PCR, ELISA/*ENFERMEDAD HEMORRÁGICA EPIZOÓTICA PCR-TR, ELISA.*
- 7.9. LEPTOSPIROSIS Microscopic agglutination test (MAT), during the 30 days prior to shipment; or vaccination 21days prior to shipment/*LEPTOSPIROSIS Aglutinación Microscópica (MAT) o vacunación 21 días previos al embarque.*
- 8.10. BOVINE VIRAL DIARRHEA: 2 virus identification in blood tests, with an interval of 7 days between them or ELISA for viral antigen detection/*DIARREA VIRAL BOVINA: 2 pruebas de identificación del virus en sangre, con intervalo de 7 días entre ellas o ELISA para detección de antígeno viral.*
- 8.11. CAMPYLOBACTERIOSIS (VIBRIOSIS) And TRICHOMONIASIS (T.FETUS): two cultures of preputial samples or vaginal mucus, as appropriate, with an interval of at least seven days between them. Virgin animals are excluded from the test/*CAMPYLOBACTERIOSIS (VIBRIOSIS) Y TRICOMONIASIS (T. FETUS): dos cultivos en muestras prepuciales o de mucus vaginal, según corresponda, con un intervalo de siete días como mínimo entre ellos. Quedan excluidos de la prueba los animales vírgenes.*
- 8.12. Q FEVER complement fixation test/*FIEBRE Q: fijación de complement*
8. VACCINATIONS AND TREATMENTS/*VACUNAS Y TRATAMIENTOS*
- 8.1. BLACKLEG (containing *C. chauvoei* and *C. septicum*): The animals should be vaccinated at least 6 months prior to shipment; in the case of animals from free regions or herds that cannot be vaccinated, but this condition must be certified. Date of vaccination: _____ Product used: _____ Lot: _____.
CARBUNCO SINTOMÁTICO (conteniendo clostridium chauvoei y c. septicum) Los animales deberán ser vacunados al menos 6 meses previos el embarque; en el caso de animales procedentes de regiones o rebaños libres pueden los animales no ser vacunados pero dicha condición debe ser certificada, detallar fecha de vacunación: _____, producto utilizado: _____, lote _____.
- 8.2. RABIES: The animals were vaccinated at least 6 months prior to shipment in the case of animals from affected áreas. Date of vaccination: _____ Product used; _____ Lot: _____.
RABIA; Los animales deberán ser vacunados al menos 6 meses previos el embarque; en el caso de animales procedentes de zonas afectadas, detallar fecha de vacunación: _____, producto utilizado: _____, lote: _____.

Veterinary Health Certificate for Export of Camelids from the United States of America to Ecuador
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportacion de Camelidos de los Estados Unidos a Ecuador



Veterinary Authority
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

Certification Statements/ Certificaciones :

8.3. The animals received 2 deworming treatments at intervals of 15 days, the last have been done eight days prior to shipment (nematodes, cestodes, external parasites). Name of the product: _____, Manufacturer: _____ . Dosage: _____./ *Haber sido sometidos a 2 tratamientos antiparasitarios con intervalo de 15 días, el último debe haberse realizado 8 días previos al embarque (nematodos, cestodos, parásitos externos, se deberá indicar el nombre del producto: _____, el laboratorio productor: _____, dosis de aplicación: _____ .*

9. The animals will be inspected at the time of shipment at the point of departure, by an Official veterinarian from the exporting country, who will verify their identity and confirmed the absence of: tumors, fresh wounds, healing, larvae or eggs of flies, no sign of quarantine or communicable diseases or presence of resulting ectoparasites. Animals with any one of the previously detailed conditions will be rejected for export. *Los animales serán inspeccionados en el momento de su embarque en el punto de salida del país, por un Médico Veterinario Oficial del país exportador, quien ha comprobado su identidad y constatado la ausencia de: tumoraciones, heridas frescas o en proceso de cicatrización, ni signo alguno de enfermedades cuarentenables o transmisibles ni presencia de ectoparásitos, si los animales presentaran una de las condiciones previamente detalladas, será rechazado para la importación.*

Additional Information/ Informacion Adicional:

The design of containers for the animals, the preparation for transport and disinfection inside the aircraft, removable equipment, crates and containers shall be in accordance with international recommendations and regulations for live animals of the International Air Transport Association (IATA)/*El diseño de los contenedores para los animales, la preparación para el transporte y la desinfección del interior de la aeronave, equipos removibles, jaulas y contenedores deberán estar de acuerdo con las recomendaciones internacionales y regulaciones para animales vivos de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA).*

NOTE: The importer shall notify AGROCALIDAD that work at the point of entry 72 hours before the arrival of the animals.

NOTA: *El importador notificará a los funcionarios de la Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad de Agro "Agrocalidad" que laboran en el punto de entrada al país con 72 horas de anticipación la llegada de los animales.*

Name of Accredited Veterinarian/ <i>Nombre del veterinario Acreditado</i>	Name of USDA Veterinarian/ <i>Nombre del veterinario del USDA</i>
Signature of Accredited Veterinarian/ <i>Firma del Veterinario Acreditado</i>	Signature of USDA Veterinarian/ <i>Firma del Veterinario del USDA</i>
Date/ <i>Fecha</i>	Date/ <i>Fecha</i>